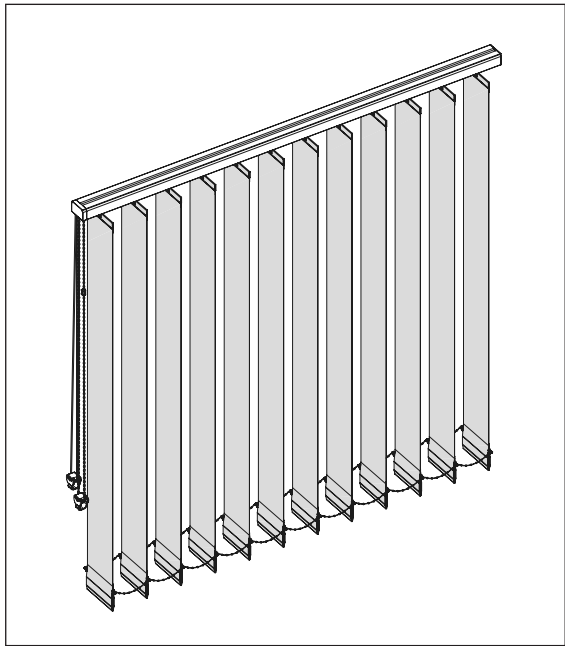


Montageanleitung Lamellenvorhänge

Assembly instruction vertical blinds
Instructions de montage pour stores à bandes verticales
struzioni di montaggio di tende verticali a lamelle

OneLine LG
DuoLine LG, LS (Slope), LVB, LHB



Bitte lesen Sie die nachfolgenden Hinweise sorgfältig vor der Montage und beachten Sie die Montagereihenfolge.

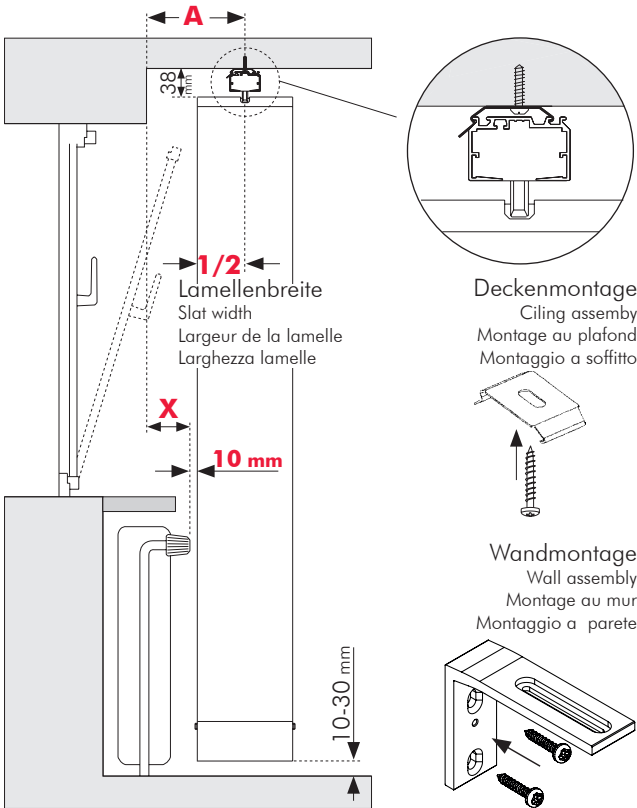
Please read the following advices prior to assembly and note the order of assembly.

Veuillez svp bien lire les instructions avant le montage et faites attention à l'ordre d'installation.

Vi invitiamo a prendere visione delle seguenti informazioni prima dell'installazione, nonmchè di seguire l'ordine delle operazioni indicate.

Mindestabstand zur Wand

Minimum distance to the wall
Distance minimum au mur
Distanza minima dalla parete



Verwenden Sie zur Montage ausschließlich die beigefügten Deckenclips.
Durchbohren Sie NICHT die Laufschiene, da die Laufwagen sonst nicht einwandfrei bewegt werden können.
Mindestabstand zur Wand:
A= 1/2 Lamellenbreite + 10 mm + X
Montieren Sie den ersten und letzten Clip ca. 10 cm vom Ende der Schiene. Weitere Clipse gleichmäßig aufteilen.

For mounting, please only use the enclosed ceiling clips. Do not drill through the guiding rail, otherwise the carriages cannot move properly.
Minimum distance to the wall:
A = 1/2 slat width + 10 mm + X
Mount the first and the last clip approx. 10cm from the end of the rail. Further clips to be mounted in consistent distance.

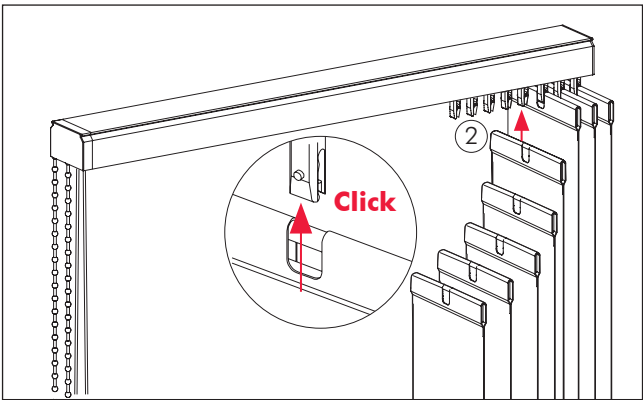
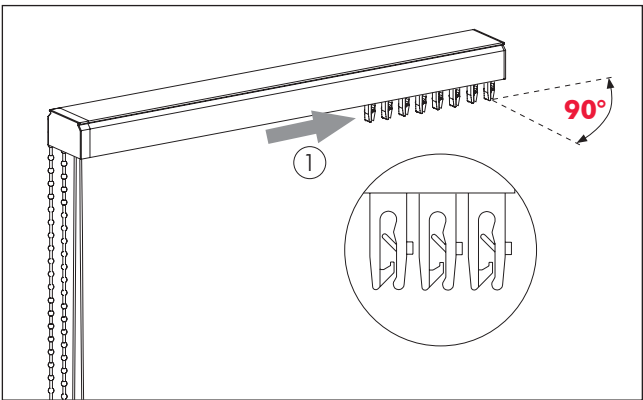
Pour monter, n'utilisez que les clips de montage. Ne percez pas la glissière. Autrefois, le crochets de lamelles ne peuvent pas être agités correctement.

Distance minimum au mur:
A = 1/2 largeur de la lamelle + 10 mm + X
Montez le premier et le dernier clip approx. 10 cm avant la fin de la glissière. Repartez régulièrement les autres clips.

Per il montaggio utilizzare esclusivamente le clip da soffitto in dotazione.
NON forare il binario di scorrimento altrimenti non sarà possibile far scorrere correttamente il carrello.
Distanza minima dalla parete:
A= 1/2 larghezza lamelle + 10 mm + X
Montare la prima e l'ultima clip a circa 10 cm dall'estremità del binario. Distribuire uniformemente le altre clip.

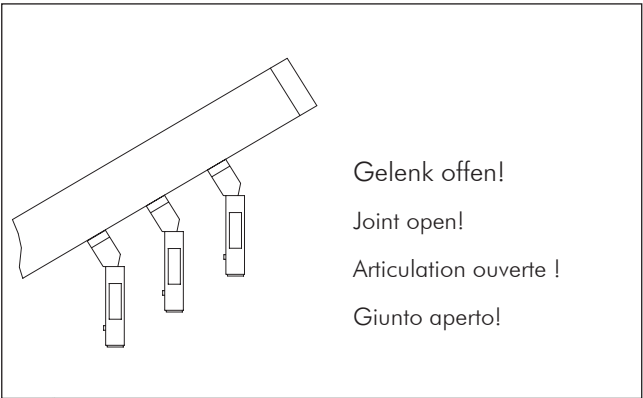
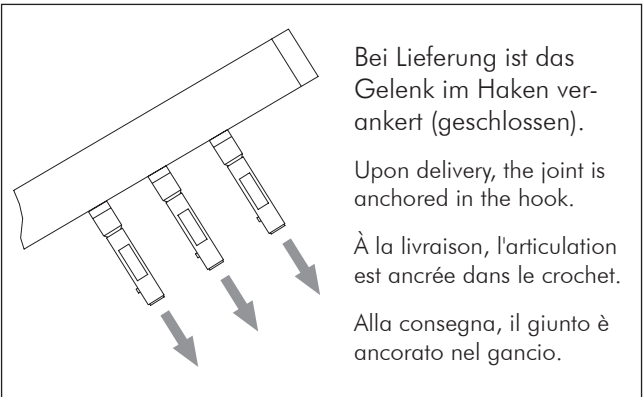
Montage der Lamellen

Installing the slats
Montage des verticales
Montaggio delle lamelle



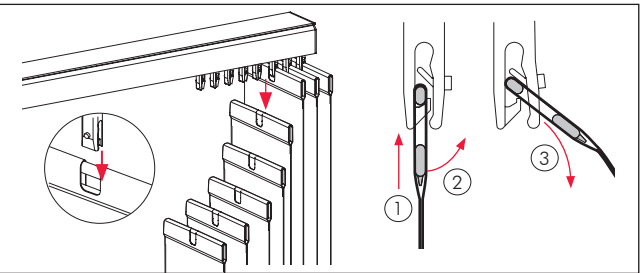
Vorbereitung der Lamellenhaken "Slope"

Preparation the "Slope" slat hooks
Préparation des crochets de bandes verticales "Slope"
Preparazione dei gancetti delle lamelle "Slope"



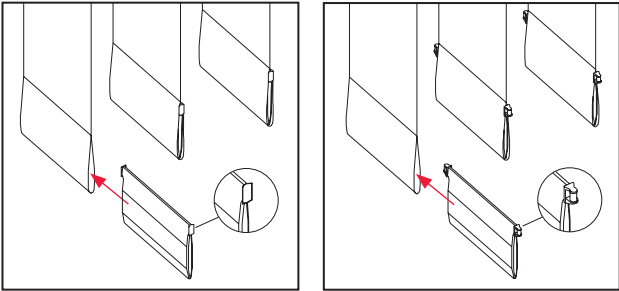
Demontage

Disassembly
Démontage
Smontaggio



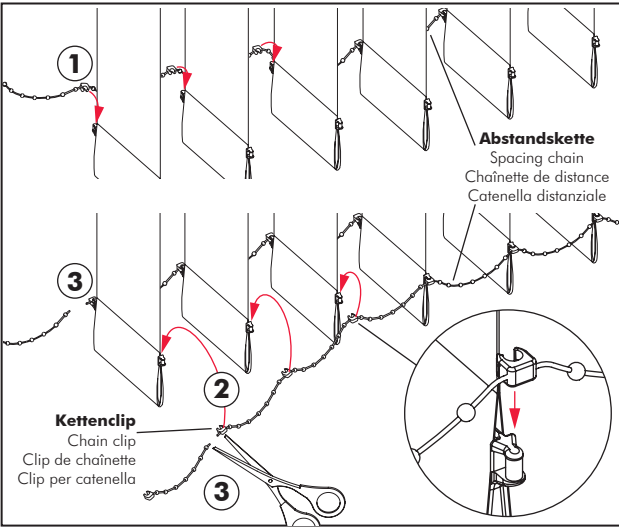
Montage der Beschwerungsplatten

Installing the weighting plates
Montage des plaques de lestage
Montaggio delle zavorre



Beschwerungsplatte
ohne Kette
Weighting plate without chain
Plaque de lestage sans
chaînette
Zavorra senza catenella

Beschwerungsplatte
für Kette
Weighting plate for chain
Plaque de lestage pour
chaînette
Zavorra per catenella



Bedienung OneLine

Operation / Opération / Funzionamento

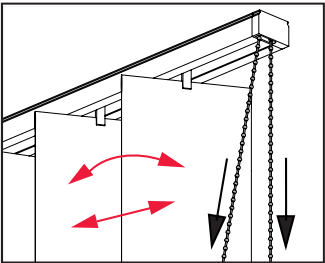
Kette (OL) / Chain / chaînnet / Catenella

Zum Öffnen und Schließen der Lamellen ziehen Sie
jeweils an der Kette. Die Lamellen verfahren nur im
geschlossenen Zustand.

Pull the chain to open and close the slats. The slats will only
move in the closed position.

Tirez sur la chaînette correspondante pour ouvrir et fermer les
bandes verticales. Les bandes verticales se déplacent unique-
ment à l'état ouvert.

Per aprire e chiudere le lamelle, tirare la catenella. Le lamelle
scorrono soltanto se sono chiuse.



Wenden und Verfahren
Turning and opening
Changement et ouverture
Rotazione e scorrimento

Bedienstab (BL)

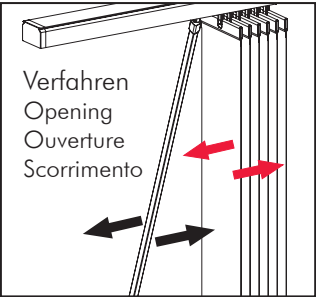
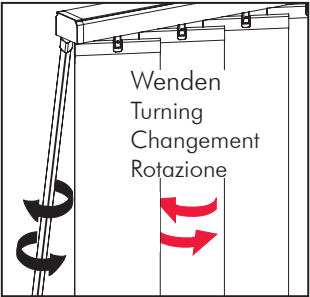
Operating rod / Tige de commande / Asta di comando

Zum Wenden der Lamellen den Bedienstab drehen. Die
Lamellen verfahren im geöffneten Zustand. Zum Verfahren
der Anlage ziehen Sie am Bedienstab.

Rotate the operating rod to turn the slats. The slats will move in
the open position. Pull the operating rod to move the system.

Pivoter la tige de commande pour orienter les bandes verticales.
Les bandes verticales se déplacent à l'état ouvert. Tirez sur la tige
de commande pour déplacer le système.

Per ruotare le lamelle, ruotare l'asta di comando. Le lamelle
scorrono da aperte. Per far scorrere il sistema, tirare l'asta di
comando.



Bedienung DuoLine (DL)

Operation DuoLine / Opération / Funzionamento

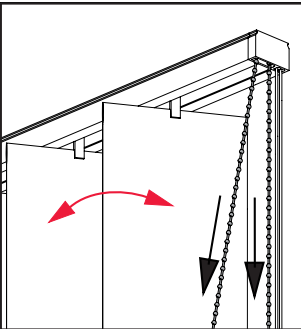
Die Lamellen müssen sich zum Verfahren der Anlage in
einem Winkel von 90° befinden. Das Verfahren erfolgt
über die Zugschnur, die Wendung über die Kette.

The slats have to be positioned at an angle of 90° for opening
the system. Opening is done by a pull cord - for turning the
slats, please use the chain.

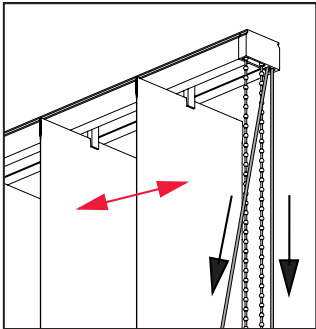
Les lamelles sont à positionner sous un angle de 90° pour
les ouvrir. Le changement est fait par cordon de serrage,
l'ouverture des lamelles par la chaînette.

Per lo scorrimento del sistema, le lamelle devono essere
posizionate a un angolo di 90°. Per lo scorrimento si utilizza la
corda di trazione, per la rotazione la catenella.

Wenden
Turning
Changement
Rotazione

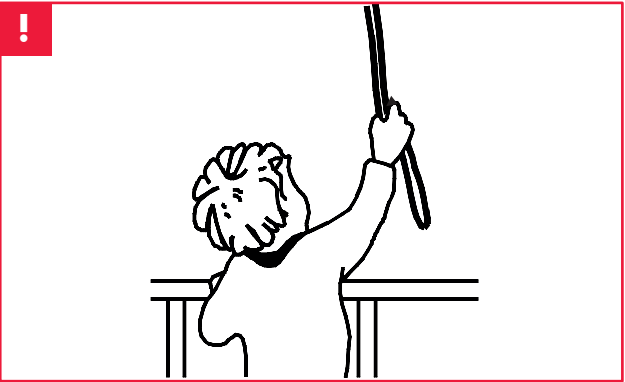


Verfahren
Opening
Ouverture
Scorrimento



Sicherheitshinweis

Safety information
Information sur la sécurité
Informazioni sulla sicurezza



WARNUNG

Bitte beachten Sie, dass dieses
Produkt nach DIN EN 13120
in Bezug auf Kindersicherheit
montiert werden muss. Hierzu ist
die beigelegte Montageanleitung
für die Sicherheitsvorrichtung zu
beachten!

WARNING

Please note that this product has
to be installed in accordance
with DIN EN 13120 in relation to
child safety. For this purpose, the
enclosed installation instructions
are to be observed for the safety
device!

MISE EN GARDE

S'il vous plaît noter que ce produ-
it do doit être installé conformé-
ment à la norme DIN EN 13120
par rapport à la sécurité des en-
fants. A cet effet, les instructions
de montage fournies doivent être
respectées pour le dispositif de
sécurité!

ATTENZIONE

Si prega di notare che questo
prodotto deve essere installato in
secondo la legge DIN EN 13120
in materia di sicurezza dei bam-
bini. A tal fine, le disposizioni in
essa contenute, devono essere
strettamente osservate!

Dieses Produkt ist ein nach Ihren Wünschen
angefertigtes Unikat. Pflegehinweise erhalten Sie bei
Ihrem KADECO Fachhändler.

This product is one of a kind, manufactured according to
your requirements. You will get care instructions from your
KADECO specialist retailer.

Ce produit est une pièce unique, réalisée selon vos Souhits.
Vous recevrez les conseils d'entretien de votre
distributeur KADECO.

Questo prodotto è unico nel suo genere, prodotto secondo
le vostre esigenze. Potrete avere maggiori informazioni al
riguardo dal vostro rivenditore KADECO.